

→ 46



МЕЖДУНАРОДНАЯ КРАСНАЯ КНИГА



Красный волк

46

Куда *Київ 54*
вул. Ткалова 52
кв. 38

Кому *Матяку Володимирі*
Антановичу

Индекс предприятия связи и адрес отправителя
315050

Партовська обл.
пос. Тютюво
село Стінка
Касик В. Т.

252054

Пишите индекс предприятия связи места назначения

0123456789

Образец написания цифр индекса:
Внимание!



© Министрство связи СССР, 1988
27.07.88, 882290, Фонарь к. Рисунок художника А. Исакова



Подготовлено Пермской ф-ке Гознака

31

Зрастуєте дорогий Володимир Антонецький
 Я виписую газету сільські вісті і виписую
 33-й голод ця ж газета була 9-го грудня
 а це за третє січня твєрська книга матеріал
 33-й голод скіло людей пише думают попишу
 їа коженшо пишу безграмотно бо той 33-й
 не дав і в школу ходити а три класи
 походила з твєртий з весні а то було
 було пухла і голодна мені було 10
 років брат на два старший ми
 з ним вижили тратє мені нає
 брат і дві сестрички померли
 з голоду то в пише правду що
 забирати все до зернини і до зрапи
 вано тогоє після колективізації
 в 29 році у нає була вадже трудно
 було батько кає одвів кароку
 одвів бо зарисоває в колгосе то
 веди і ото од 30-го почало ку
 було все над голодв їсти все було
 нітого нає дітей пятеро батько
 уже умеру 32 а в 33-м мати і

(2)

і нас тяжко асталась то правдою
і kwasoлo змелі з тoрiщa вaнo
xтo нe пaстурив у кoлoсeтi і бyдa
кoрoвa тa бyв бaткo тa дeб шoвe
зaкoвaв тo тi нe мeрлi нo бiлш
лoдeй сiм'яти мeрлi вoснaтo
тoгoрeв кaкi дoкoлo тa укннyтo
зaкoпaнoтo тo лoдeй внeжнyтo
фyдaтoт і тaтти нa сeлo тaдe тi
з брaтoм рeлiз iлa тaтти пyстi
кoтaннi ^{з кнiкyфyчeн} тaккoлa тiшaлo з лeткaтi
з вшннe iз сyрнeткiв пиклo
гoлeтi якiсe тaк звoлн iлa oй
цoгo нe мoжнa бyлo гaрaздкoв-
тнyтy тoдi з брaтoм лaзaрi
нo бyр'якi кoрiнцi з лeцyкiв iлa
з бyгaлaвe кoрiнцi як нa iтaлeв
тo i нoзoмтi нe пiдeм i гoлoвa
кpyтнця пpи нo-силi i мeншн
нo вoнн пo мeрлe дeрoжнi
Вoлoдимир Дaтoкoвнч я пншy
i плoцy цoгo нe мoжнa oрнeвoтн
i рoзкoзaтн тe цo пнрнжнл

їли і котів і собак люди і люди
людей чи своїм дітям а мерли
~~і~~ люди то їх не харкали а
стязали у ями у цюти колодязі
як скотину і хто був вижив
я не знаю а ~~я~~ думаю не могли
бути щоб цього не знав етосіні
та їх кромі цього хватало
вредителів мені вже 66 років
а я думаю якщо був живий
Ленін то такого голоду не було
щоб сіяти мерти люди а то
видували Україну яко це страшно
голод і аеталась я одразу одна
брат служив у армії та почалась
війна і він прослужив півтора
году а почалась війна одно
квесто получили карисов сили
пока не рівні но победы буде
за нами він був молодий лейтенант
і не вернувся удитю з голоду вижив
хот у бурянні а війна заборона

тільки

4
но пока свати бо його і в
книгу не вбереш якби писав
подробно бувати здорові

Володимир Антанович

а ще до війни людей роботи еудили
як арізняки на п'ять звилих то три
місяці тортари давали а як більш
чим на п'ять минут то на більш еудили
до трох год і гаснуху люди
виду того ган таї зрештовники цеї
яврей начальники а колгасники в
ярті а работі у тюрті бо у колгасен
було важко робили і дити з дому поночі
і прийдед паногі бо ти з братом том
пішли работи бо давали боланди
по пів літри ворили на душу вано
трудно ще було і зч-і зб давали
дуже мало а гроші тіко на роз одробля
за горад так що до війни ні в дитиє
не було в що бо в магазинах не було
матеріі і здали на тучу у Полтаву по
якіє бедоносекі люди а обіжаною на
жизнь сігас жити горно аби здоровятос
не було війни і голоду ну пако